

Die Schweizerisch-Japanische Gesellschaft präsentiert:

## Vortrag und Lesung

**Prof. Eduard Klopfenstein**

spricht über

# YOSANO Akiko – Dichterin, Publizistin, Verfechterin der Demokratie und der Frauenrechte



Japanische Lesung: Kyōko Ginsig, (tätig als  
Japanisch-Sprachlehrerin und Sprecherin)

### Kollekte

Yosano Akiko (1878-1942) war als Dichterin und Essayistin eine Schlüsselfigur des kulturellen Lebens in Japan während den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts – eine wahrhaft erstaunliche Persönlichkeit. Der Anlass würdigt ihr ungewöhnliches Leben und ihr gesellschaftskritisches Wirken und bietet ein paar Kostproben ihrer Tanka-Gedichte.

Bisher war diese bedeutende Autorin im deutschen Sprachraum wenig bekannt. Die vom Referenten zusammengestellte und übersetzte Essaysammlung ist die erste selbständige Publikation auf Deutsch. Eine Übersetzung ihres ersten Gedichtbandes Midaregami (Wirres Haar, 1901) soll im Herbst 2023 im Manesse Verlag erscheinen.

Wann: **Samstag, 22. Oktober, 2022**  
**14.30 Uhr**

Wo: **Quartierzentrum Bachletten**  
**Bachlettenstrasse 12**  
**4054 Basel**

Anmeldung:  
info@schweiz-japan.ch oder Tel. +41 79 526 10 60  
Anmeldung erwünscht bis zum 21. Oktober



Schweizerisch-Japanische Gesellschaft  
Swiss-Japanese Society スイス・日本協会

CH-8000 Zürich Tel. +41 79 526 10 60  
info@schweiz-japan.ch www.schweiz-japan.ch  
PC 80-48994-5